

BESLUT SOM ANTAGITS GEMENSAMT AV EUROPAPARLAMENTET OCH RÅDET

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 568/2009/EG

av den 18 juni 2009

om ändring av rådets beslut 2001/470/EG om inrättande av ett europeiskt rättsligt nätverk på privaträttens område

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 61 c och d, artikel 66 och artikel 67.5 andra strecksatsen,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾, och

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Tanken bakom det europeiska rättsliga nätverket på privaträttens område (*nätverket*), som inrättades mellan medlemsstaterna genom rådets beslut 2001/470/EG ⁽³⁾, var att ett område med frihet, säkerhet och rättvisa förutsätter ett förbättrat, förenklat och påskyndat effektivt rättsligt samarbete mellan medlemsstaterna och en verklig möjlighet för personer som är involverade i gränsöverskridande tvister att få sin sak prövad i domstol. Tillämpningsdagen för det beslutet var den 1 december 2002.
- (2) I Haagprogrammet för stärkt frihet, säkerhet och rättvisa i Europeiska unionen, som antogs av Europeiska rådet den 4 och 5 november 2004 ⁽⁴⁾, uppmanas till ytterligare arbete för att underlätta tillgången till domstolsprövning i gränsöverskridande tvister. I programmet läggs särskild tonvikt vid ett effektivt genomförande av de instrument som Europaparlamentet och rådet antagit på civilrättens område och vid ett stärkt samarbete mellan medlemmar av juristkåren i syfte att fastställa bästa metoder.
- (3) I enlighet med artikel 19 i beslut 2001/470/EG lade kommissionen den 16 maj 2006 fram en rapport om

nätverkets verksamhet. I rapporten fastställs att målen från 2001 visserligen allmänt sett har uppnåtts, men att nätverket inte på långa vägar uttömt sina möjligheter.

- (4) För att uppnå Haagprogrammets mål i fråga om stärkt rättsligt samarbete och tillgången till domstolsprövning och för att nätverket ska kunna axla det större antal arbetsuppgifter som väntas under de kommande åren, bör nätverket ges en rättslig ram som är bättre lämpad att ge nätverket större manöverutrymme.
- (5) Det är mycket viktigt att villkoren förbättras för nätverkets verksamhet i medlemsstaterna genom nationella kontaktpunkter och på så sätt stärka kontaktpunkternas roll både inom nätverket och gentemot domare och jurister.
- (6) Medlemsstaterna bör därför göra en bedömning av vilka resurser de måste ställa till kontaktpunkternas förfogande för att de ska kunna utföra sina uppgifter fullt ut. Den interna behörighetsfördelningen i medlemsstaterna för finansieringen av de nationella nätverksmedlemmarna bör inte påverkas av detta beslut.
- (7) Av samma skäl måste det i varje medlemsstat finnas en eller flera kontaktpunkter som kan utföra de uppgifter som de anförtrots. Om det finns mer än en kontaktpunkt bör medlemsstaten säkerställa effektiv samordning dem emellan.
- (8) Om det i framtiden av ett gemenskapsrättsligt eller internationellt instrument följer att en annan medlemsstats lagstiftning är tillämplig, bör kontaktpunkterna medverka för att informera rättsliga och icke-rättsliga myndigheter i medlemsstaterna om innehållet i den utländska lagstiftningen.
- (9) Kontaktpunkterna bör behandla framställningar om rättsligt samarbete tillräckligt snabbt för att det ska vara förenligt med beslutets allmänna mål.

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 3 december 2008 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Europaparlamentets yttrande av den 16 december 2008 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 4 juni 2009.

⁽³⁾ EGT L 174, 27.6.2001, s. 25.

⁽⁴⁾ EUT C 53, 3.3.2005, s. 1.

- (10) Vid beräkningen av tidsfrister enligt detta beslut bör förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 om regler för bestämning av perioder, datum och frister ⁽¹⁾ gälla.
- (11) Syftet med det elektroniska registret är att tillhandahålla information för bedömningen av nätverkets insats och den praktiska tillämpningen av gemenskapsinstrument. Det bör därför inte omfatta all information som förmedlas mellan kontaktpunkter.
- (12) Yrkessammanslutningar som företräder personer med juridiska yrken, särskilt jurister, advokater, notarier och stämmingsmän, som är direkt involverade i tillämpningen av gemenskapsrättsliga och internationella instrument på civilrättens område, kan bli medlemmar i nätverket genom sina nationella organisationer för att tillsammans med kontaktpunkterna bidra till en del av nätverkets särskilda uppgifter och verksamhet.
- (13) För att ytterligare kunna utveckla nätverkets uppgifter när det gäller tillgång till domstolsprövning, bör kontaktpunkterna i medlemsstaterna bidra till allmän information till allmänheten med hjälp av den tekniska utrustning som är lämpligast och åtminstone genom att på justitieministeriernas webbplatser i medlemsstaterna placera en länk till nätverkets webbplats och till de myndigheter som ansvarar för instrumentens faktiska tillämpning. Detta beslut bör inte tolkas som en skyldighet för medlemsstaterna att göra kontaktpunkterna direkt åtkomliga för allmänheten.
- (14) Vid tillämpningen av detta beslut bör hänsyn tas till ett successivt införande av det europeiska e-juridiksystemet som särskilt är tänkt att underlätta rättsligt samarbete och tillgången till domstolsprövning.
- (15) För att öka det ömsesidiga förtroendet mellan domarna i EU och stärka synergierna mellan de berörda europeiska nätverken, bör nätverket upprätthålla förbindelser med andra europeiska nätverk som har samma mål, särskilt nätverk av rättsliga organ och nätverk av domare.
- (16) För att bidra till att främja det internationella rättsliga samarbetet bör nätverket utveckla kontakter med andra nätverk för rättsligt samarbete i världen samt med internationella organisationer som främjar internationellt samarbete i rättsfrågor.
- (17) För att möjliggöra en regelbunden uppföljning av arbetet med att uppnå målen med beslut 2001/470/EG, i dess ändrade lydelse enligt detta beslut, bör kommissionen lägga fram rapporter om nätverkets verksamhet för Europaparlamentet, rådet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén.
- (18) Beslut 2001/470/EG bör ändras i enlighet med detta.
- (19) Eftersom målet för detta beslut inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför på grund av detta besluts omfattning och verkningar bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.
- (20) I enlighet med artikel 3 i protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, har Förenade kungariket och Irland meddelat sin önskan att delta i antagandet och tillämpningen av detta beslut.
- (21) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2001/470/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ändras på följande sätt:
 - a) Punkt 1 ska ändras på följande sätt:
 - i) Led c ska ersättas med följande:

”c) Sambandspersoner enligt gemensam åtgärd 96/277/RIF av den 22 april 1996 om en ordning för utbyte av sambandspersoner för att förbättra det rättsliga samarbetet mellan Europeiska unionens medlemsstater (*) när de har ansvar för samarbete på privaträttens område.
 - ii) Följande led ska läggas till:

”e) Yrkessammanslutningar som på nationell nivå i medlemsstaterna företräder personer med juridiska yrken som är direkt involverade i tillämpning av gemenskapsrättsliga eller internationella instrument rörande rättsligt samarbete på privaträttens område.”

(*) EGT L 105, 27.4.1996, s. 1.”

⁽¹⁾ EGT L 124, 8.6.1971, s. 1.

b) I punkt 2 ska följande stycke läggas till:

”Om den kontaktpunkt som utses i enlighet med denna punkt inte är en domare ska den berörda medlemsstaten föreskriva om effektiva förbindelser med de nationella domstolarna. För att underlätta detta får medlemsstaterna utse en domare för att stödja detta arbete. Denna domare ska vara medlem av nätverket.”

c) Följande punkt ska införas:

”2a. Medlemsstaterna ska säkerställa att kontaktpunkterna har tillräckliga och lämpliga medel vad beträffar personal, resurser och modern kommunikationsutrustning för att korrekt kunna utföra uppgiften som kontaktpunkt.”

d) Följande punkt ska införas:

”4a. Medlemsstaterna ska fastställa de yrkessammanslutningar som anges i punkt 1 e. I detta syfte ska de inhämta de berörda yrkessammanslutningarnas samtycke till att delta i nätverket.

När det i en medlemsstat finns flera yrkessammanslutningar som på nationell nivå företräder ett juridiskt yrke, ska medlemsstaten sörja för att yrket i fråga företräds på lämpligt sätt i nätverket.”

e) Punkt 5 ska ändras på följande sätt:

i) Inledningen ska ersättas med följande:

”5. Medlemsstaterna ska till kommissionen, i enlighet med artikel 20, anmäla namn och fullständig adress för de myndigheter som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel, och uppge”.

ii) Led c ska ersättas med följande:

”c) när så är lämpligt, deras särskilda funktioner i nätverket samt, om det finns mer än en kontaktpunkt, kontaktpunkternas specifika ansvarsområden.”

2. Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 b ska ersättas med följande:

”b) underlätta allmänhetens faktiska tillgång till domstolsprövning, genom att tillhandahålla information om hur de gemenskapsrättsliga och internationella instrument som rör rättsligt samarbete på privaträttens område fungerar.”

b) Punkt 2 b och c ska ersättas med följande:

”b) Att gemenskapsrättsliga instrument eller gällande konventioner mellan två eller flera medlemsstater tillämpas ändamålsenligt i praktiken.

Framför allt när en annan medlemsstats lagstiftning är tillämplig får berörda domstolar eller myndigheter vända sig till nätverket för att få information om innehållet i denna lagstiftning.

c) Att inrätta, underhålla och främja ett informationssystem för allmänheten om det rättsliga samarbetet på privaträttens område inom Europeiska unionen, om relevanta gemenskapsrättsliga och internationella instrument samt om medlemsstaternas nationella lagstiftning, särskilt när det gäller tillgången till domstolsprövning.

Den viktigaste informationskällan ska vara nätverkets webbplats, som ska innehålla uppdaterad information på samtliga unionens institutioners officiella språk.”

3. Artikel 5.2 ska ersättas med följande:

”2. Kontaktpunkterna ska särskilt

a) säkerställa att de lokala rättsliga myndigheterna får allmän information om de gemenskapsrättsliga och internationella instrument som rör rättsligt samarbete på privaträttens område; de ska i synnerhet se till att de lokala rättsliga myndigheterna får ökad kännedom om nätverket, inbegripet nätverkets webbplats,

b) förse de övriga kontaktpunkterna, de organ och myndigheter som nämns i artikel 2.1 b-d och de lokala rättsliga myndigheterna i den egna medlemsstaten med all information som är nödvändig för ett gott rättsligt samarbete mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 3, för att kunna bistå dem vid utarbetandet av genomförbara framställningar om rättsligt samarbete och upprättandet av de lämpligaste direktkontaktarna,

- c) tillhandahålla all information som behövs för att underlätta tillämpningen av en annan medlemsstats lagstiftning som är tillämplig i enlighet med ett gemenskapsrättsligt eller internationellt instrument; för detta ändamål får den kontaktpunkt till vilken en sådan framställan riktas stödja sig på de andra myndigheter i medlemsstaten som nämns i artikel 2 i syfte att tillhandahålla den begärda informationen; den information som ges i svaret ska inte vara bindande för vare sig kontaktpunkterna, dessa myndigheter eller den myndighet som gjort framställningen,
- d) söka lösningar på svårigheter som kan uppstå i samband med en framställning om rättsligt samarbete, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 4 i denna artikel eller artikel 6,
- e) underlätta samordningen av behandlingen av framställningar om rättsligt samarbete i den berörda medlemsstaten, särskilt när flera framställningar från de rättsliga myndigheterna i den medlemsstaten ska verkställas i en annan medlemsstat,
- f) bidra till att på nätverkets webbplats generellt informera allmänheten om det rättsliga samarbetet på privaträttens område i Europeiska unionen, om de relevanta gemenskapsinstrumenten och internationella instrumenten samt om den nationella rätten i medlemsstaterna, särskilt med avseende på tillgången till domstolsprövning,
- g) samarbeta vid organiseringen av de möten som avses i artikel 9 och delta i dessa möten,
- h) hjälpa till med att utarbeta och uppdatera den information som avses i avdelning III och särskilt med informationssystemet för allmänheten, i enlighet med bestämmelserna i den avdelningen,
- i) säkerställa samordningen mellan medlemmarna i nätverket på nationell nivå,
- j) vartannat år utarbeta en rapport om sin verksamhet, inbegripet, om det är lämpligt, bästa praxis i nätverket, lägga fram den vid ett möte med nätverkets medlemmar och ta särskild hänsyn till möjligheterna att förbättra nätverket."

4. Följande artikel ska införas:

"Artikel 5a

Yrkessammanslutningar

1. För att kunna bidra till att de uppgifter som föreskrivs i artikel 3 utförs, ska kontaktpunkterna ha lämpliga kontakter med de yrkessammanslutningar som nämns i

artikel 2.1 e, i enlighet med bestämmelser som varje medlemsstat ska besluta om.

2. De kontakter som avses i punkt 1 får omfatta särskilt följande verksamhet:

- a) Utbyte av erfarenheter och information avseende ändamålsenlig och praktisk tillämpning av gemenskapsrättsliga och internationella instrument.
- b) Samarbete vid utformning och uppdatering av de faktablad som avses i artikel 15.
- c) Deltagande av yrkessammanslutningar vid relevanta möten.

3. Yrkessammanslutningarna får inte begära information om enskilda ärenden från kontaktpunkter."

5. I artikel 6.2 ska följande stycke läggas till:

"Varje medlemsstat ska i detta syfte, i enlighet med de närmare bestämmelser som den själv ska fastställa, se till att kontaktpunkten eller kontaktpunkterna och de behöriga myndigheterna förfogar över tillräckliga medel för att kunna sammanträda regelbundet."

6. Artikel 7 första stycket ska ersättas med följande:

"För att underlätta nätverkets praktiska arbete ska varje medlemsstat se till att dess kontaktpunkter har tillräckliga kunskaper i något av de officiella språken vid unionens institutioner utöver det egna, eftersom de behöver kunna kommunicera med kontaktpunkter i andra medlemsstater."

7. Artikel 8 ska ersättas med följande:

"Artikel 8

Behandling av framställningar i samband med rättsligt samarbete

1. Kontaktpunkterna ska besvara alla framställningar utan dröjsmål och senast femton dagar efter det att de mottagits. Om en kontaktpunkt inte är i stånd att besvara en framställning inom den fristen, ska den kortfattat informera den framställande parten om detta och ange hur lång tid den anser sig behöva för att besvara framställningen, men denna tid ska i regel inte överstiga 30 dagar.

2. För att så effektivt och så snabbt som möjligt kunna besvara framställningar enligt punkt 1 ska kontaktpunkterna använda den bäst lämpade tekniska utrustningen, som ställs till deras förfogande av medlemsstaterna.

3. Kommissionen ska föra ett säkert elektroniskt register med begränsad åtkomst över de framställningar om rättsligt samarbete och de svar som avses i artikel 5.2 b, c, d och e. Kontaktpunkterna ska se till att den information som är nödvändig för registrets inrättande och funktion regelbundet lämnas till kommissionen.
4. Kommissionen ska minst en gång var sjätte månad förse kontaktpunkterna med statistik över de framställningar om rättsligt samarbete och de svar som avses i punkt 3.”
8. Artikel 9 ska ersättas med följande:

”Artikel 9

Möten med kontaktpunkterna

1. Kontaktpunkterna i nätverket ska mötas minst en gång var sjätte månad i enlighet med artikel 12.
2. Vid mötena ska varje medlemsstat företrädas av en eller flera kontaktpunkter som kan åtföljas av andra medlemmar i nätverket, dock högst sex företrädare per medlemsstat.”
9. Följande artikel ska införas:

”Artikel 11a

Deltagande av observatörer i nätverkets möten

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 1.2 får Danmark låta sig företrädas vid de möten som avses i artiklarna 9 och 11.
2. Anslutningsländer och kandidatländer får inbjudas att delta i dessa möten som observatörer. Även sådana tredjeländer som är parter i internationella avtal om rättsligt samarbete på privaträttens område som gemenskapen ingått får inbjudas att delta som observatörer vid vissa möten i nätverket.
3. Varje stat som är observatör får vid dessa möten låta sig företrädas av en eller flera personer, som dock inte under några omständigheter får vara fler än tre per stat.”
10. Följande artikel ska införas i slutet av avdelning II:

”Artikel 12a

Förbindelser med andra nätverk och internationella organisationer

1. Nätverket ska upprätthålla förbindelser och utbyta erfarenheter och bästa praxis med de övriga europeiska nät-

verk som har samma mål, till exempel det europeiska rättsliga nätverket på straffrättens område. Nätverket ska även upprätthålla förbindelser med det europeiska nätverket för utbildning av domare för att i lämpliga fall och utan att det påverkar nationell praxis främja kurser i rättsligt samarbete på privaträttens område som riktar sig till de lokala rättsliga myndigheterna i medlemsstaterna.

2. Nätverket ska upprätthålla förbindelser med Nätverket av europeiska konsumentcentrum (ECC-nätverket). Kontaktpunkterna i nätverket ska särskilt bistå medlemmarna i ECC-nätverket med all sådan allmän information om hur gemenskapsinstrument och internationella instrument fungerar som förbättrar konsumenternas tillgång till domstolsprövning.

3. För att kunna fullgöra de uppgifter som avses i artikel 3 när det gäller internationella instrument rörande rättsligt samarbete på privaträttens område, ska nätverket upprätthålla kontakter och utbyta erfarenheter med andra nätverk för rättsligt samarbete som inrättats mellan tredjeländer samt med internationella organisationer som främjar internationellt rättsligt samarbete.

4. Kommissionen ska vara ansvarig för att i nära samarbete med rådets ordförandeskap och medlemsstaterna genomföra bestämmelserna i denna artikel.”

11. Rubriken till avdelning III ska ersättas med följande:

”AVDELNING III

TILLGÄNGLIG INFORMATION INOM NÄTVERKET OCH INFORMATION TILL ALLMÄNHETEN”

12. I artikel 13.1 ska följande punkt läggas till:

”c) den information som avses i artikel 8.”

13. Följande artikel ska införas:

”Artikel 13a

Allmän information till allmänheten

Nätverket ska med hjälp av den bäst lämpade tekniska utrustningen bidra till att ge allmänheten allmän information om innehållet i och funktionen av de gemenskapsrättsliga eller internationella instrument som rör det rättsliga samarbetet på privaträttens område.

Kontaktpunkterna ska i detta syfte, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 18, sörja för att det informationssystem som avses i artikel 14 görs känt för allmänheten.”

14. I artikel 17.4 ska led b ersättas med följande:

”b) sörja för att information om de relevanta aspekterna i gemenskapsrätten och gemenskapens förfaranden, inbegripet gemenskapens rättspraxis, de allmänna sidorna i informationssystemet och de faktablad som avses i artikel 15, översätts till unionens institutioners officiella språk och görs tillgängliga på nätverkets webbplats.”

15. I artikel 18.4 ska ordet ”gradvis” utgå.

16. Artikel 19 ska ersättas med följande:

”Artikel 19

Utvärdering

Senast den 1 januari 2014, och därefter vart tredje år, ska kommissionen lägga fram en rapport om nätverkets verksamhet för Europaparlamentet, rådet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén. Rapporten ska vid behov åtföljas av förslag som syftar till att anpassa detta beslut och ska omfatta information om nätverkets verksamhet för att förbättra den europeiska e-juridikens utformning, utveckling och genomförande, särskilt med avseende på att underlätta tillgången till domstolsprövning.”

17. Artikel 20 ska ersättas med följande:

”Artikel 20

Underrättelse

Senast den 1 juli 2010 ska medlemsstaterna meddela kommissionen de uppgifter som avses i artikel 2.5.”

Artikel 2

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2011, med undantag av artikel 1.1 e och 1.17 som ska tillämpas från och med den dag då beslutet delges de medlemsstater som det riktar sig till.

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna i enlighet med fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Utfärdat i Bryssel den 18 juni 2009.

På Europaparlamentets vägnar

H.-G. PÖTTERING

Ordförande

På rådets vägnar

Š. FÜLE

Ordförande